

456880-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tehničke usluge – Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung für den Spiel- und Aussichtsturm zur LGS 2032

OJ S 126/2026 03/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

E-pošta: zentrale.vergabestelle@offenburg.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung für den Spiel- und Aussichtsturm zur LGS 2032

Opis: Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung für den Spiel- und Aussichtsturm zur LGS 2032

Identifikacijska oznaka postupka: 96dc9169-2bcf-439f-b1a9-e8433efbd3d6

Interna identifikacijska oznaka: SOG_BS-2026-0123

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Offenburg

Poštanski broj: 77652

Zemlja – podregija (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Für die Teilnahme am Verhandlungsverfahren ist eine (kostenfreie) Registrierung auf der Vergabepattform Vergabe 24 erforderlich. Nach Abschluss der Bewerbungsphase werden drei qualifizierte Bieter/Bietergemeinschaften in die nächste Stufe eingeladen. Die geeignetsten Bieter/Bietergemeinschaften werden anhand von formalen Kriterien, Eignungskriterien, Leistungsfähigkeit und Projekterfahrung ermittelt. Ist die Qualifizierung von mehr als drei Bieter/Bietergemeinschaften gleichwertig entscheidet das Los. Die Teilnahmeanträge sind digital einzureichen. Die Teilnahmeanträge müssen mit der geforderten Referenz unter Verwendung des Formblatt "Anlage 1_Erklärung zur Eignung", Eigenerklärung RUS-Sanktionen und Erklärung zur Landestariftreue- und Mindestlohngesetz bis spätestens zum 03.08.2026, 10:00 Uhr eingereicht werden. Teilnahmeanträge, die nach

Ablauf der vorgenannten Bewerbungsfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt. Rückfragen können bis 27.07.2026 über das Kommunikationstool der Vergabeplattform Vergabe 24 eingereicht werden. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bietende bei der Leistungserbringung eines Dritten bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch vom Dritten abzugeben. Der objektiven Bewertung der Auswahlkriterien der begrenzten Zahl an Bewerbenden liegt die, den Bekanntmachungsunterlagen beigelegte, Eignungsmatrix zu Grunde.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Situacije istovrsne stečaja prema nacionalnim zakonima:

Korupcija:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Nesolventnost:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Teški poslovni prekršaj:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung für den Spiel- und Aussichtsturm zur LGS 2032

Opis: Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung für den Spiel- und Aussichtsturm zur LGS 2032 Die Stadt Offenburg wird im Jahr 2032 eine Landesgartenschau (LGS) durchführen. Im Rahmen der LGS Offenburg wird ein Spiel- und Aussichtsturm errichtet. Auf Grundlage einer Machbarkeitsstudie zur Gestaltung des Turmes sollen nun die erforderlichen weiteren Leistungen vergeben werden. Die Stadt Offenburg führt dazu ein VgV-Verfahren zur Vergabe der Ingenieurbauleistungen und Tragwerksplanung durch. Die folgende Aufgabenbeschreibung bezieht sich auf die Errichtung eines Spiel- und Aussichtsturmes im Bereich der LGS. Die Höhe des Turmes liegt bei etwa 30m. Im unteren

Bereich soll der Turm in eine umgebende Spielelandschaft eingebunden werden und mit Spielelementen zum Rutschen und Klettern ausgestattet werden. Der Turm soll eine Aussichtsplattform erhalten. Ein Aufzug ist nicht vorgesehen. Die Materialwahl und Gestaltung des Turmes hat eine zentrale gestalterische und inhaltliche Rolle innerhalb der Planung der neuen Parklandschaften. Ziel ist es daher, die Gestaltung, Form und Funktion des Turmes aus der Vorgabe der Machbarkeitsstudie mit den dafür notwendigen Ingenieurs- und Tragwerksplanungen in Umsetzung zu bringen. Es wird ausdrücklich kein neuer Gestaltungsentwurf verlangt, da dieser bereits innerhalb der Gremien der LGS festgelegt wurde. Für die Baumaßnahme wurde ein Kostenrahmen von ca. 1.800.000,- EUR Nettobaukosten ermittelt. Beauftragt werden Leistungen für die Planung und Ausführung von Ingenieurbauwerken gem. §§ 41ff HOAI 2021 Leistungsphase 3-9 und Tragwerksplanung gem. §§ 49 ff HOAI Leistungsphase 1-6. Zudem können weitere besondere Leistungen in Auftrag gegeben werden. Der Gestaltungsentwurf ist nicht Teil der Aufgabenstellung. Die Planung muss in enger Abstimmung mit der bereits beauftragten künstlerischen Bauoberleitung und dem für die Objektplanung der Freianlagen LGS Offenburg 2032 beauftragten Büro erfolgen. Die Leistungen Ingenieurbau- und Tragwerksplanung sollen als ein Auftrag an einen Bieter/Bietergemeinschaft vergeben werden. Die Leistungen werden nicht getrennt vergeben. Der Auftraggeber wird die Leistungen stufenweise beauftragen. Die Bauausführung soll bis 01.12.2029 abgeschlossen sein. Grundlagen der weiteren Bearbeitung sind die Bekanntmachung und dazugehörigen Teilnahmeunterlagen sowie weitere Vergabeunterlagen, die nach der Teilnehmendenauswahl an die ausgewählten Bietenden verschickt werden.

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Offenburg

Poštanski broj: 77652

Zemlja – podregija (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/10/2026

Datum završetka trajanja: 01/12/2029

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Der Auftraggeber kann den Auftrag auf Grundlage der Erstangebote vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten, wenn er sich in der Auftragsbekanntmachung oder in der Aufforderung zur Interessensbestätigung diese Möglichkeit vorbehalten hat. Nach Abschluss der Angebotsprüfung durch das beauftragte Büro arc.grün | landschaftsarchitekten. stadtplaner, wird der/die Bieter/Bietergemeinschaft zur Auftragsvergabe empfohlen, dessen

Angebot die bestmögliche Leistung erwarten lässt. Die Vergabeempfehlung wird auf Grundlage der Zuschlagskriterien und deren Gewichtung gegeben.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Nachweis von einer Referenz vergleichbarer Leistungen im geforderten Fachbereich: Ingenieurbauwerk + Tragwerksplanung Aussichtsturm Begehbarer

Aussichtsturm mit einer Höhe von ca. 20-30m sowie begehbarer Aussichtsplattform, Aufstieg mit Treppe, kein Aufzug Die Referenz muss folgende Mindestbedingungen erfüllen: Nachweis der verantwortlichen Objektplanung der Ingenieurbauwerke §43 HOAI in den Leistungsphasen 3-8 und Tragwerksplanung § 49 HOAI in den Leistungsphasen 1-6 im eigenen Büro von einem Bauvorhaben der Honorarzone III oder höher mit einem Baukostenvolumen von mindestens 750.000,-€ brutto (in der Kostengruppe 300), letzte Leistungsphase erbracht bzw. in Fertigstellung im Zeitraum 2019 bis Datum Bekanntmachung mit Angabe des jeweiligen Auftraggebers. In der Referenz ist nachzuweisen, dass sie entweder vollständig im eigenen Unternehmen erbracht oder in einem gemeinsamen Auftrag einer Bietergemeinschaft erfolgt ist. Bei fehlendem Referenznachweis wird der Bewerber nicht zur Teilnahme am VgV-Verfahren zugelassen.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates am Tage der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung Bauingenieur:in berechtigt sind oder eine vergleichbare Qualifikation besitzen.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Angabe zu Mitarbeitenden im Tätigkeitsbereich Ingenieurbauwerke der letzten 3 Jahre

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis Berufshaftpflichtversicherung; Bestätigung

Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1.500.000,00 EUR je Verstoß für Personenschäden sowie mindestens 500.000,00 EUR für sonstige Schäden

Kriterij: Specifični prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Angabe zum Honorarumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 1. Teamstruktur + Besondere Berufserfahrung des vorgesehenen Projektteams mit vergleichbaren Planungsleistungen

Opis: Kurzvorstellung der Projektleiter und deren Stellvertreter mit Angaben zur Qualifikation und vergleichbare Referenzen, die die jeweilige Person bearbeitet hat.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 2. Umsetzung des Gestaltungsentwurfs der Machbarkeitsstudie

Opis: Darstellung, mit welchen Mitteln und Maßnahmen der vorliegende Entwurf umgesetzt werden kann; Aufzeigen der möglichen Material- und Konstruktionsanforderungen.

Vorgesehenes Aufzeigen, wie die Zusammenarbeit und Kommunikation mit der bereits beauftragten künstlerischen Bauoberleitung erfolgt; Darlegung des technischen Konzeptes des Tragwerks sowie Umgang und Verwendung nachhaltiger und unterhaltungsarmer Materialien.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 3. Maßnahmen zur Einhaltung der Kosten- und Terminsicherheit und der Qualitätskontrolle in der Planungs- und Ausführungsphase

Opis: Qualitätskontrolle in der Planungs- und Ausführungsphase; Erläuterung der zur Anwendung kommenden Methodik des Kostenmanagements; Darstellung der Kostenentwicklung innerhalb des Projektverlaufs. Terminmanagement: Graphische Darstellung eines Rahmenterminplans für die zeitliche Umsetzung des Projektes; Erläuterungen wie die Planungs- und Bautermine aufgestellt und welche Annahmen der Terminplanung zugrunde gelegt wurden.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 4. Methoden der örtlichen Präsenz während der Bauphase Darstellung der Kommunikationswege und der Vor-Ort-Präsenz in den verschiedenen Phasen

Opis: Darstellung der Kommunikationswege und der Vor-Ort-Präsenz in den verschiedenen Phasen (Planung, Vergabe, Bauleitung), im besonderen Organisation der Planungsphase (u. a. Jour-fixe Termine, Kommunikation mit dem Auftraggeber). Darstellung der Vor-Ort-Präsenz in der Phase der Bauausführung, für alle Fachdisziplinen, ggf. geplante Einbindung von Nachunternehmen.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Honorarangebot Das Honorar wird rechnerisch bewertet. 1. Das günstigste Gesamthonorar erhält die volle Punktzahl. Weisen die Angebote mehr als eines Bieters das identische günstigste Gesamthonorar auf, so erhalten alle diese Angebote die volle Punktzahl. 2. Die weiteren zu wertenden Angebote erhalten eine Punktzahl, die sich aus folgender Berechnung ergibt: Bruttopreis des günstigsten Honorarangebots multipliziert mit der vollen Punktzahl und dividiert durch den Bruttopreis des jeweils zu wertenden Gesamthonorars. Das Ergebnis wird auf 2 Stellen nach dem Komma gerundet.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19f21dddeaa-4785d926958201f>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 07/08/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergabe24.de/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Es können nur fehlende Unterlagen nachgefordert werden, welche nicht in die Wertungsbepunktung einfließen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Eine elektronische Rechnungsstellung ist derzeit noch nicht möglich.

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt. (1) Gemäß § 135 GWB ist ein öffentlicher Auftrag von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Abs. 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsabschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

Registracijski broj: DE142583612

Poštanska adresa: Wilhelmstraße 12

Grad: Offenburg

Poštanski broj: 77654

Zemlja – podregija (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle

E-pošta: zentrale.vergabestelle@offenburg.de

Tel.: +49 781822316

Faks: +49 781827513

Internet: <https://www.offenburg.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registracijski broj: DE 811469974

Poštanska adresa: Kapellenstraße 17

Grad: Karlsruhe

Poštanski broj: 76131
Zemlja – podregija (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Zemlja: Njemačka
Uloge ove organizacije:
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Registracijski broj: DE 811 469974
Poštanska adresa: Kapellenstraße 17
Grad: Karlsruhe
Poštanski broj: 76131
Zemlja – podregija (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Zemlja: Njemačka
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-7006

Službeno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Registracijski broj: DE8114 69974
Poštanska adresa: Kapellenstraße 17
Grad: Karlsruhe
Poštanski broj: 76131
Zemlja – podregija (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Zemlja: Njemačka
Uloge ove organizacije:
Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-7007

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 6db336e6-973e-4873-9ed9-ca8f576b39ce - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 02/07/2026 12:08:17 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 456880-2026

